

VIRTUAL MUSEUM

“THE COMIC STRIP FOR HUMAN RIGHTS” 2011

INDEX	PAGE
Presentation	1
How to use it	3
Section 1. Winners	5
Section 2. Palace of Aiete	6
Section 3. Gardens of Aiete	10
Section 4. Cultural Centre of Aiete	12

PRESENTATION

The virtual museum “The comic strip for human rights”, where the “House of peace and human rights of Aiete” is on show in Donostia - San Sebastián, is a collection of the best graphical projects presented in 2010 for the Competition that, under the same name, was organised by the Fernando Buesa Foundation. This international competition awarded the best graphical comic strips that dealt with Articles of the Universal Declaration of Human Rights.

With the best 32 works collected we have created this virtual space, with a clear educational vocation, where teachers and pupils can explore 15 of the 30 Articles, through drawings, images and short texts, totally accessible for children and young school-goers. Through these images, the concepts are understood, explained, and what is most important, internalised almost automatically. To see a girl on the edge of a cliff, opposite a school and in the middle the absence of a bridge preventing her from reaching it is a graphical and direct way of referring to the universal right to education and what this implies, that is, the obligation of states to provide the means to make this right effective.

Although it can be disputed that an image is worth more than a thousand words, it is evident that the images can be used to facilitate an understanding of the concepts that they try to explain.

We encourage the use of this virtual museum so that young people can become familiar with the Universal Declaration of Human Rights, analysing the concepts it contains and, what is more important, integrating it in their personal development.

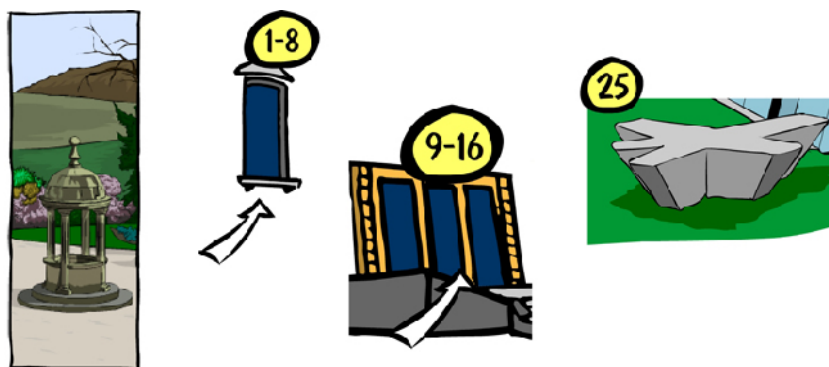
Colour, shapes and also humour and irony are fundamental elements in this exhibition that can be visited over the Internet, wherever and whenever you want and which offers all the facilities of new technologies and the attractiveness of comics and comic strips.

HOW TO USE IT

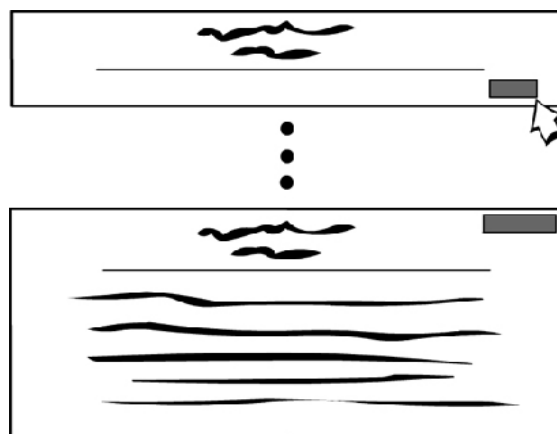
We are shown a virtual museum that represents the house of peace of Aiete in Donostia-San Sebastián. Inside it, visitors can move around its different spaces using the buttons that are indicated for this purpose.



By clicking on the buttons and in a very simple and intuitive way, you can navigate around the palace's rooms, its gardens or the cultural centre to see the exhibited works;



By activating the drop-down box in each image at the bottom right, you can read the Article that the illustration refers to;



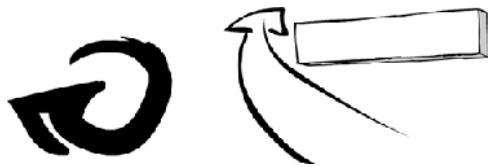
With arrows to advance or move around;



Enlarge images by clicking on them, for example in the winners section, or by using a button;



Go back;



And a menu that indicates where you are and from where you can access the entire museum or go back to the homepage;



SECTION 1. WINNERS

CARTOON N° 1

Author: David Vela (Zaragoza)

Article 25

2. Motherhood and childhood are entitled to special care and assistance...

CARTOON N° 2

Author: Francisco Pérez Villanueva (Santiago de Compostela)

Article 19

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

CARTOON N° 3

Author: Olga Carmona Peral (Granada)

Article 28

Everyone is entitled to a social and international order in which the rights and freedoms set forth in this Declaration can be fully realized.

CARTOON N° 4

Author: Jitet Kustana (Indonesia)

Article 25

1. Everyone has the right to a standard of living adequate for the health and well-being of himself and of his family, including food, clothing, housing and medical care and necessary social services; ...

CARTOON N° 5

Author: Anne Derenne (Madrid)

Article 26

1. Everyone has the right to education. Education shall be free, at least in the elementary and fundamental stages. Elementary education shall be compulsory. Technical and professional education shall be made generally available and higher education shall be equally accessible to all on the basis of merit.

SECTION 2. PALACE OF AIETE

WINDOW

CARTOON N° 1

Author: Iván De Francisco Abad (Madrid)

Article 25

1. Everyone has the right to a standard of living adequate for the health and well-being of himself and of his family, including food, clothing, housing and medical care and necessary social services, and the right to security in the event of unemployment, sickness, disability, widowhood, old age or other lack of livelihood in circumstances beyond his control.

CARTOON N° 2

Author: David Vela (Zaragoza)

Article 25

2. Motherhood and childhood are entitled to special care and assistance. All children, whether born in or out of wedlock, shall enjoy the same social protection.

CARTOON N° 3

Author: Rumen Dragostinov (Bulgaria)

Article 19

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

CARTOON N° 4

Author: Constantin Pavel (Rumania)

Article 2

Everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth in this Declaration, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, social or **national origin**, property, birth or other status...

Note: Inmigrant people shall not be discriminated because of their national origin.

CARTOON N° 5

Author: Frank Romo (Barcelona)

Article 13

1. Everyone has the right to freedom of movement and residence within the borders of each state.

2. Everyone has the right to leave any country, including his own, and to return to his country.

CARTOON N° 6

Author: Sun Baoxin (China)

Article 18

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion;...

CARTOON N° 7

Author: Constantin Pavel (Rumania)

Article 7

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law. All are entitled to equal protection against any discrimination in violation of this Declaration and against any incitement to such discrimination.

CARTOON N° 8

Author: Moisés Ramírez Alonso (Córdoba)

Article 10

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

DOOR

CARTOON N° 9

Author: Jitet Kustana (Indonesia)

Article 25

1. Everyone has the right to a standard of living adequate for the health and well-being of himself and of his family, including food, clothing, housing and medical care and necessary social services ;...

CARTOON N° 10

Author: Rumén Dargostinov (Bulgaria)

Article 2

Everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth in this Declaration, without distinction of any kind, such as race, colour, **sex**, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

CARTOON N° 11

Author: Paweł Kuczynski (Poland)

Article 4

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

CARTOON N° 12

Author: Mohammad Mosavi (Iran)

Article 1

All human beings are born free and equal in dignity and rights. **They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood.**

CARTOON N° 13

Author: Vladimir Nenashev (Russia)

Article 13

1. Everyone has the right to freedom of movement and residence within the borders of each state.

2. Everyone has the right to leave any country, including his own, and to return to his country.

CARTOON N° 14

Author: Olga Carmona Peral (Granada)

Article 28

Everyone is entitled to a social and international order in which the rights and freedoms set forth in this Declaration can be fully realized.

CARTOON N° 15

Author: Rumen Dragostinov (Bulgaria)

Article 19

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

CARTOON N° 16

Author: Rafael García de la Mata (Madrid)

Article 25

2. Motherhood and childhood are entitled to special care and assistance...

SECTION 3. GARDENS OF AIETE

FLOWERS

CARTOON N° 17

Author: Jorge Mayedo Fernández (Cuba)

Article 1

All human beings are born free and equal in dignity and rights...

CARTOON N° 18

Author: Adrián Anibal Palmas (Argentina)

Article 13

1. Everyone has the right to freedom of movement and residence within the borders of each state.

2. Everyone has the right to leave any country, including his own, and to return to his country.

GROTTO

CARTOON N° 19

Author: Gabriel Darío Núñez (Argentina)

Article 1

All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood.

CARTOON N° 20

Author: George Licurici (Rumania)

Article 20

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.

STATUE

CARTOON N° 21

Author: Halit Kurtulmus (Turkey)

Article 7

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law. All are entitled to equal protection against any discrimination in violation of this Declaration and against any incitement to such discrimination.

CARTOON N° 22

Author: Anne Derenne (Madrid)

Article 26

1. Everyone has the right to education. Education shall be free, at least in the elementary and fundamental stages. Elementary education shall be compulsory. Technical and professional education shall be made generally available and higher education shall be equally accessible to all on the basis of merit.

WELL

CARTOON N° 23

Author: José Luis Castro

Article 3

Everyone has the right to life, liberty and security of person.

(Suggestion: It is important to remark the ironic sense of this cartoon which associates the slap of the gynaecologist to the newly born, to the first time he was maltreated)

CARTOON N° 24

Author: Raúl Barbolla

Article 1

All human beings are born free and equal in dignity and rights. **They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood.**

(Suggestion: this cartoons makes easy to talk about solidarity)

SECTION 4. AIETE CULTURAL CENTRE

CARTOON N° 25

Author: Tawan Chuntra (Thailand)

Article 21

3. The will of the people shall be the basis of the authority of government; this will shall be expressed in periodic and genuine elections which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote or by equivalent free voting procedures.

CARTOON N° 26

Author: Francisco Pérez Villanueva (Santiago de Compostela)

Article 19

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

CARTOON N° 27

Author: José Francisco Martínez (Murcia)

Article 2

Everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth in this Declaration, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status...

CARTOON N° 28

Author: Young Sik Oh (South Korea)

Article 7

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law. All are entitled to equal protection against any discrimination in violation of this Declaration and against any incitement to such discrimination.

(Suggestion: whatever be the situation of anyone, one always is entitled to protection and rule of law covering)

CARTOON N° 29

Author: Adrián Anibal Palmas (Argentina)

Article 26

2. Education shall be directed to the full development of the human personality and to the strengthening of respect for human rights and fundamental freedoms. It shall promote understanding, tolerance and friendship among all nations, racial or religious groups, and shall further the activities of the United Nations for the maintenance of peace.

(Suggestion: thanks to this cartoon you can bring out that the aims of education are alike, whatever the country, welfare level or any other regard)

CARTOON N° 30

Author: Emilio Federico Ferrero

Article 11

1. Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.

CARTOON N° 31

Author: Katz Grigori

Article 25

1. Everyone has the right to a standard of living adequate for the health and well-being of himself and of his family, including food, clothing, housing and medical care and necessary social services, and the right to security in the event of unemployment, sickness, disability, widowhood, old age or other lack of livelihood in circumstances beyond his control.

CARTOON N° 32

Author: Xue Hong (China)

Article 19

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.